

ADVERTENCIA

- Lámpara apta sólo para uso interior.
- La instalación debe ser realizada por un especialista o personal cualificado.
- Desconectar la conexión de red antes de proceder a la manipulación de la luminaria.
- Fijen la lámpara con los tornillos y tacos adaptados a su pared o superficie de fijación.
- La fuente de luz LED y el equipo de control de la luminaria no son reemplazables, cuando la fuente de luz LED o el equipo de control lleguen al final de su vida útil se debe sustituir la luminaria completa.
- Si el cable o cordón eléctrico está dañado, debe sustituirse exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
- No intente desmontar o modificar la lámpara de ninguna manera. El hacerlo, podría causar el riesgo de sufrir lesiones graves o muerte por electrocución o incendio y anulará su garantía.
- El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

WARNING

- Lamp suitable only for indoor use.
- The installation must be carried out by a specialist or qualified personnel.
- Disconnect the mains connection before proceeding to the manipulation of the luminaire.
- Fix the lamp with the screws and dowels adapted to its wall or fixing surface.
- The LED light source and control equipment of the luminaire are not replaceable, when the LED light source or control equipment reaches the end of its useful life, the entire luminaire must be replaced.
- If the electrical cord or cable is damaged, it should be replaced exclusively by the manufacturer, his technical service or an equivalently qualified person in order to avoid any risk.
- Do not attempt to disassemble or modify the lamp in any way. Doing so could cause the risk of serious injury or death from electrocution or fire and will void your warranty.
- The manufacturer is not responsible for the misuse of the product.

AVERTISSEMENT

- Lampe adaptée uniquement pour une utilisation en intérieur.
- L'installation doit être effectuée par un spécialiste ou du personnel qualifié.
- Déconnectez la connexion réseau avant de procéder à la manipulation du luminaire.
- Fixez la lampe avec les vis et chevilles adaptées à son mur ou à sa surface de fixation.
- La source lumineuse LED et l'équipement de contrôle du luminaire ne sont pas remplaçables, lorsque la source lumineuse LED ou l'équipement de contrôle atteint la fin de sa durée de vie utile, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- Si le câble ou le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service technique ou une personne de qualification équivalente afin d'éviter tout risque.
- N'essayez en aucun cas de démonter ou de modifier la lampe. Cela pourrait entraîner un risque de blessure grave ou de mort par électrocution ou incendie et annulera votre garantie.
- Le fabricant n'est pas responsable d'une mauvaise utilisation du produit.

AVISO

- Lâmpada adequada apenas para uso interno.
- A instalação deve ser efetuada por especialista ou pessoal qualificado.
- Desligue a ligação da rede antes de proceder à manipulação da luminária.
- Fixez a lâmpada com as vis e chevilhas adaptadas à sua parede ou à sua superfície de fixação.
- A fonte de luz LED e o equipamento de controle da luminária não são substituíveis, quando a fonte de luz LED ou o equipamento de controle atinge o fim de sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
- Se o cabo elétrico ou o cabo estiverem danificados, este deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo seu serviço técnico ou por uma pessoa com qualificação equivalente, a fim de evitar qualquer risco.
- Não tente desmontar ou modificar a lâmpada de forma alguma. Ao fazê-lo, pode causar ferimentos graves ou morte por eletrocussão ou incêndio e anular a sua garantia.
- O fabricante não se responsabiliza pelo uso indevido do produto.

MANUTENIMIENTO: Limpiar la luminaria con un paño suave. No utilizar productos amoniacales, disolventes o abrasivos. En ningún caso se puede tocar o limpiar la fuente de luz/LED.

MAINTENANCE: Clean the luminaire with a soft cloth. Do not use ammonia, solvent or abrasive products. In no case can the light/LED source be touched or cleaned.

MAINTENANCE: Nettoyez le luminaire avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits avec ammoniacaux, solvants ou abrasifs. La source lumineuse/LED ne doit en aucun cas être touchée ou nettoyée.

MANUTENÇÃO: Limpe a luminária com um pano macio. Não utilize amoníaco, solvente ou produtos abrasivos. Em nenhum caso a fonte de luz/LED pode ser tocada ou limpa.

ACCESO A TERCEROS (OPCIONAL) / THIRD PARTY ACCESS (OPTIONAL) / ACCÈS DE TIERS (FACULTATIF) / ACESSO DE TERCEIROS (OPCIONAL)

(A) Descargar la aplicación Alexa y seguir los pasos para configurar Echo. / Download the Alexa app and follow the steps to set up Echo. / Téléchargez l'application Alexa et suivez les étapes pour configurer Echo. / Descarregue a app Alexa e siga os passos para configurar o Echo.

(B) Presionar sobre "Skills and games" en el menú, buscar "Smart Life" y seleccionar "Activate Skill" para habilitarlo. / Click on "Skills and games" in the menu, find "Smart Life" and select "Activate Skill" to enable it. / Cliquez sur "Smart Life" dans le menu, trouvez "Smart Life" et sélectionnez "Activate Skill" pour l'activer. / Clique em "Smart Life" no menu, encontre "Smart Life" e seleccione "Activate Skill" para o ativar.

(C) Ahora puedes controlar sus dispositivos de Smart Life a través de Echo. / You can now control your Smart Life devices through Echo. / Vous pouvez désormais contrôler vos appareils Smart Life via Echo. / Agora pode controlar os seus dispositivos Smart Life através do Echo.

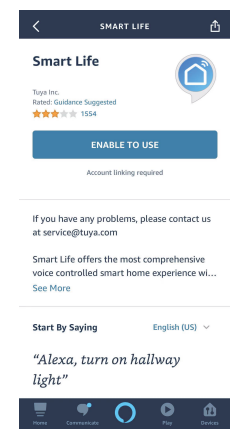
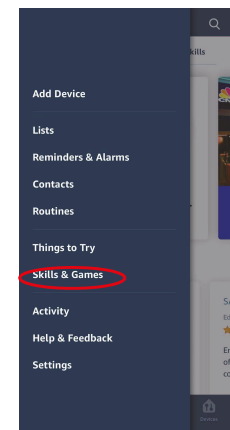
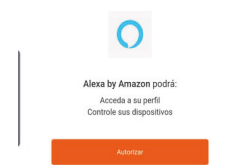
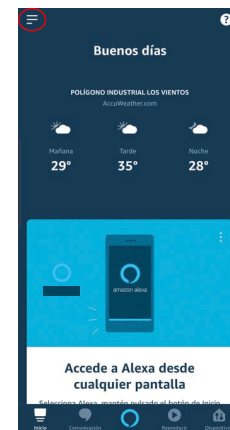
Ejemplos de comandos de voz / Exemples of voice commands / Exemples de commandes vocales / Exemplos de comandos de voz

[ESP]: "Alexa, pon la luz de la habitación al 50 por ciento"

[EN]: "Alexa, put the light in the room at 50 percent"

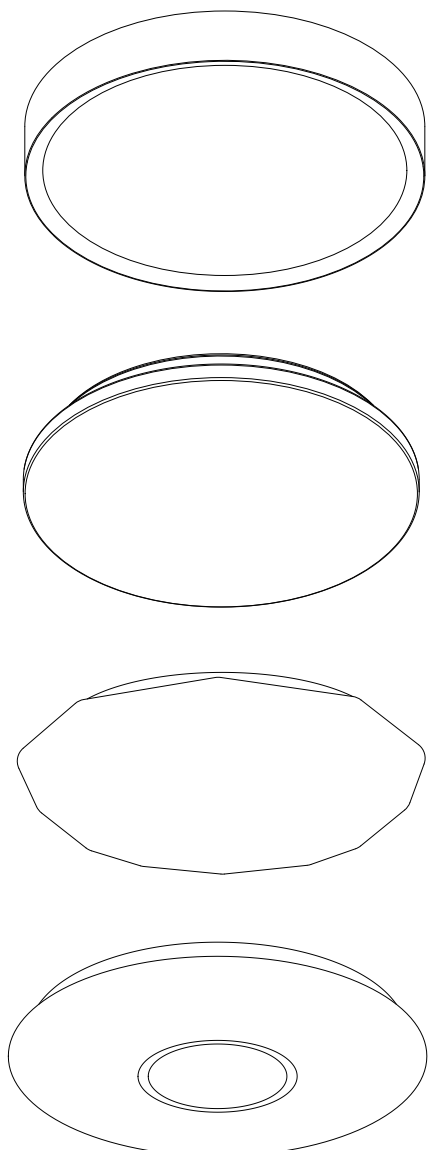
[FR]: "Alexa, mets la lumière dans la pièce à 50%"

[PR]: "Alexa, põe a luz no quarto a 50%"



ASLI APP / EROS APP LEO APP / BERLINA APP

5-7719 / 5-7751 / 5-7621 / 5-7626



DATOS TÉCNICOS

230Vac - 50/60Hz
PF: 0,9
Modelo: 5-7719 Asli APP
Modelo: 5-7751 Eros APP
Modelo: 5-7621 Leo APP
Modelo: 5-7626 Eros APP
LED SMD 80W (incluido)

TECHNICAL DATA

230Vac - 50/60Hz
PF: 0,9
Model: 5-7719 Asli APP
Model: 5-7751 Eros APP
Model: 5-7621 Leo APP
Model: 5-7626 Eros APP
LED SMD 80W (included)

DONNÉES TECHNIQUES

230Vac - 50/60Hz
PF: 0,9
Modèle: 5-7719 Asli APP
Modèle: 5-7751 Eros APP
Modèle: 5-7621 Leo APP
Modèle: 5-7626 Eros APP
LED SMD 80W (inclus)

DADOS TÉCNICOS

230Vac - 50/60Hz
PF: 0,9
Modelo: 5-7719 Asli APP
Modelo: 5-7751 Eros APP
Modelo: 5-7621 Leo APP
Modelo: 5-7626 Eros APP
LED SMD 80W (incluído)

E Este producto contiene fuentes de luz de eficiencia energética CLASE "E"
This product light contains a light sources of the energy efficiency CLASS "E"
Ce produit lumineux contient des sources lumineuses de la CLASSE d'efficacité énergétique "E"
Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética CLASSE "E"

NO TIRAR A LA BASURA - Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

DO NOT LITTER - This symbol on your equipment or packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste, but must be delivered to the corresponding equipment collection point electrical and electronic. To receive detailed information about the recycling of this product, please contact your town hall, your nearest pick-up point or the dealer where you purchased the product.

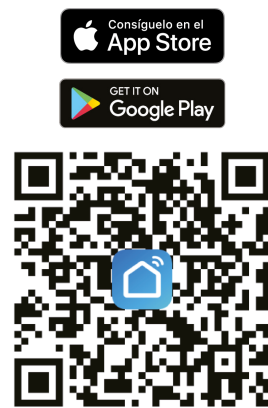
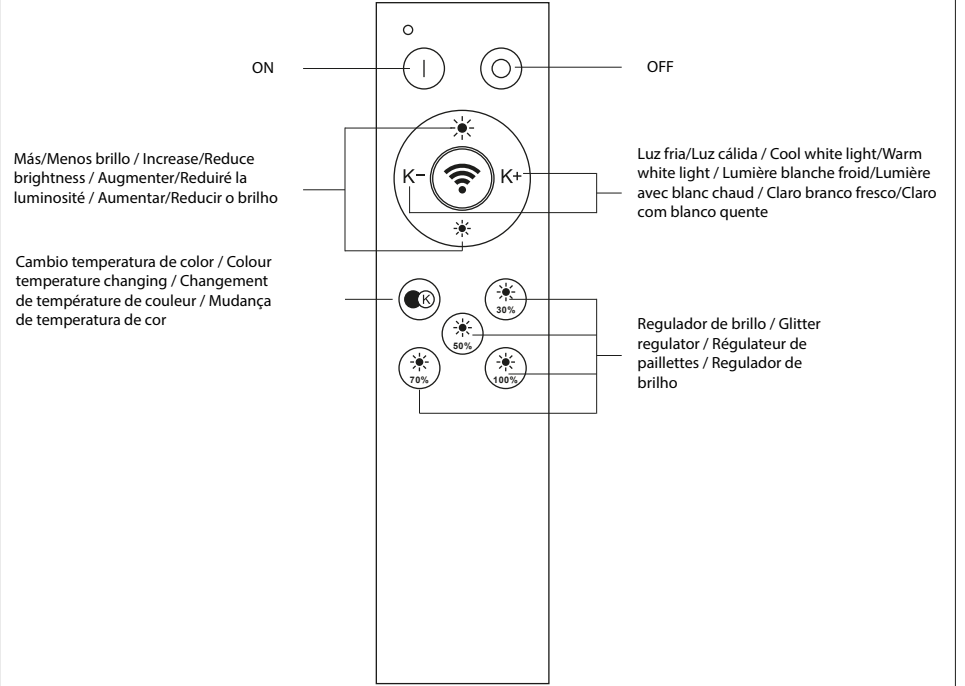
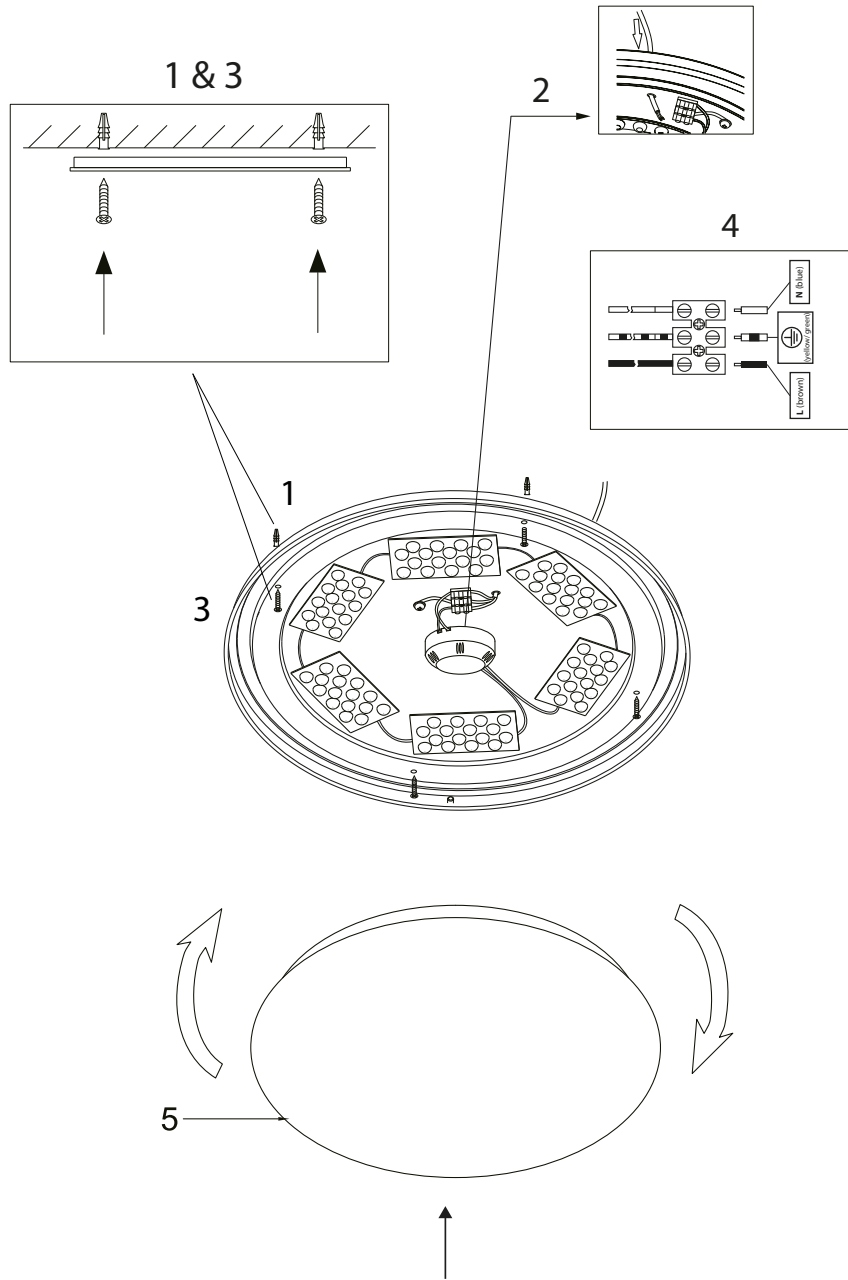
NE PAS JETER A LA POUCELLE - Ce symbole sur votre équipement ou emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme les ordures ménagères normales, mais doivent être déposées au point de collecte de l'équipement électrique et électronique correspondant. Pour recevoir des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre point de collecte le plus proche ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

NÃO JOGUE NO LIXO - Este símbolo no seu equipamento ou embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser entregue no ponto de recolha correspondente para equipamentos elétricos e eletrônicos. Para receber informações detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a câmara municipal, o ponto de recolha mais próximo ou o distribuidor onde adquiriu o produto.

CLASSE I - Aislamiento básico con toma de tierra.
CLASS I - Basic insulation with ground connection.
CLASSE I - Isolation de base avec prise de terre.
CLASSE I - Isolamento básico com ligação à terra.

Producto de uso interior.
Product for indoor use.
Produit pour usage intérieur.
Produto para uso interno.





APP TUYA / SMART LIFE

1. PREPARACIÓN / PREPARATION / PREPARATION / PREPARAÇÃO
 (1) Conectar su dispositivo móvil a la red wifi (de frecuencia 2.4GHz) / (2) Buscar la aplicación "Smart Life" en la tienda de aplicaciones de su móvil o escanear el código QR y descargar la APP. / (3) Registro e inicio de sesión: Para nuevos usuarios en la aplicación, pulsar "Crear cuenta nueva" y seguir las instrucciones de registro. Para usuarios ya registrados acceder a través de "Iniciar sesión con cuenta ya existente". --- (1) Connect your mobile device to the Wi-Fi network (frequency 2.4GHz) / (2) Search for the "Smart Life" application in the application store of your mobile or scan the QR code and download the APP. / (3) Registration and login: For new users in the application, tap "Create new account" and follow the registration instructions. For already registered users access through "Log in with existing account". --- (1) Connectez votre appareil mobile au réseau Wi-Fi (fréquence 2,4 GHz) / (2) Recherchez l'application « Smart Life » dans la boutique d'applications de votre mobile ou scannez le code QR et téléchargez l'APP. / (3) Inscription et connexion : Pour les nouveaux utilisateurs de l'application, appuyez sur « Créer un nouveau compte » et suivez les instructions d'inscription. Pour les utilisateurs déjà enregistrés, accédez via « Connectez-vous avec un compte existant ». --- (1) Ligue o seu dispositivo móvel à rede Wi-Fi (frequência 2,4GHz) / (2) Procure a aplicação "Smart Life" na loja de aplicações do seu telemóvel ou digitalize o código QR e descarregue a APP. / (3) Registo e início de sessão: Para novos utilizadores na aplicação, toque em "Criar nova conta" e siga as instruções de registo. Para utilizadores já registados acede através do "Log in with existing account".

2. AÑADIR DISPOSITIVO / ADD DEVICE / AJOUTER LE DISPOSITIF / ADICIONAR DISPOSITIVO
 Seleccionar "Añadir dispositivo" o en la esquina derecha de la página principal de la aplicación. Seleccionar "iluminación" y presionar sobre "Dispositivo de iluminación Wifi" / Select "Add device" or in the right corner of the main page of the application. Select "lighting" and tap on "Wifi lighting device" / Sélectionnez « Ajouter un appareil » ou dans le coin droit de la page principale de l'application. Sélectionnez « éclairage » et appuyez sur « Dispositif d'éclairage Wifi » / Seleccione "Adicionar dispositivo" ou no canto direito da página principal da aplicação. Seleccione "iluminação" e toque em "Dispositivo de iluminação Wifi".

3. MODOS DE CONFIGURACIÓN / CONFIGURATION MODES / MODOS DE CONFIGURATION / MODOS DE CONFIGURAÇÃO
 (1) Apagar el plafón durante 10 segundos. Encender la luz y volver a apagarla 3 veces (ON-OFF x3) y dejarla encendida. La luz parpadeará 3 veces y después empezará a parpadear rápidamente. / Turn off the ceiling for 10 seconds. Turn the light on and off again 3 times (ON-OFF x3) and leave it on. The light will flash 3 times and then start flashing rapidly. / Éteignez le plafond pendant 10 secondes. Allumez et éteignez la lumière 3 fois (ON-OFF x3) et laissez-la allumée. La lumière clignotera 3 fois, puis commencera à clignoter rapidement. / Desligue o teto por 10 segundos. Ligue e acendê a luz novamente 3 vezes (ON-OFF x3) e deixe-a acesa. A luz piscará 3 vezes e começará a piscar rapidamente.
 (2) Una vez que la luz parpadea rápidamente, seleccionar el botón de confirmación para entrar a la página de conexión Wi-Fi. Seleccionar la red Wi-Fi de su casa que permite acceder a internet correctamente. Entra la contraseña del Wi-Fi y confirmar. En ese punto se puede renombrar el plafón. / Once the light flashes rapidly, select the confirmation button to enter the Wi-Fi connection page. Select your home Wi-Fi network that allows you to access the internet correctly. Enter the Wi-Fi password and confirm. At that point you can rename the ceiling. / Une fois que le voyant clignote rapidement, sélectionnez le bouton de confirmation pour accéder à la page de connexion Wi-Fi. Sélectionnez votre réseau Wi-Fi domestique qui vous permet d'accéder correctement à Internet. Entrez le mot de passe Wi-Fi et confirmez. À ce stade, vous pouvez renommer le plafond. / Uma vez que a luz pisca rapidamente, seleccione o botão de confirmação para introduzir a página de ligação Wi-Fi. Seleccione a sua rede Wi-Fi doméstica que lhe permite aceder corretamente à internet. Insira a senha wi-fi e confirme. Nessa altura, pode mudar o nome do teto.
 (3) Esperar hasta que la conexión sea satisfactoria y ya puede empezar a usar los controles de Smart Life. / Wait until the connection is successful and you can start using Smart Life controls. / Attendez que la connexion réussisse et que vous puissiez commencer à utiliser les commandes Smart Life. / Aguarde até que a ligação tenha sucesso e pode começar a utilizar controlos Smart Life.

OTROS MODOS (AP MODE) / OTHER MODES (AP MODES) / AUTRES MODOS (AP MODE) / OUTROS MODOS (MODO AP)
 Si el plafón no se conecta con el modo manual, conectarlo con "Cambiar modo de emparejamiento" / If the ceiling does not connect with manual mode, connect it with "Change pairing mode" / Si le plafond ne se connecte pas en mode manuel, connectez-le avec « Changer le mode d'appariement » / Se o teto não se ligar ao modo manual, conecte-o com "Alterar o modo de emparelhamento".

(1) Encender el dispositivo. Apagar el dispositivo durante 10 segundos y volver a encenderlo. Apagar la luz y volver a encenderla hasta que la luz parpadee rápidamente (2 veces por segundo). Después, volver a apagar y encender la luz hasta que parpadee lentamente (1 vez cada 3 segundos).
 Turn on the device. Turn off the device for 10 seconds and turn it back on. Turn the light off and back on until the light flashes rapidly (2 times per second). Then turn the light off and on again until it flashes slowly (1 time every 3 seconds).
 Allumez l'appareil. Éteignez l'appareil pendant 10 secondes et rallumez-le. Éteignez et rallumez la lumière jusqu'à ce qu'elle clignote rapidement (2 fois par seconde). Ensuite, éteignez et rallumez la lumière jusqu'à ce qu'elle clignote lentement (1 fois toutes les 3 secondes). Ligue o dispositivo. Desligue o aparelho durante 10 segundos e volte a ligá-lo. Apare a luz e volte a acender-se até que a luz acendam rapidamente (2 vezes por segundo). Em seguida, apare a luz e volte a acender-se até que esta se repita lentamente (1 vez a cada 3 segundos).

(2) Una vez que la luz parpadea lentamente, presionar el botón de "confirm indicator slowly blink".
 Once the light flashes slowly, press the "confirm indicator slowly blink".
 Une fois que le voyant clignote lentement, appuyez sur la touche "confirm indicator slowly blink".
 Uma vez que a luz pisca lentamente, pressione o "confirm indicator slowly blink".

(3) Seleccionar la red Wi-Fi de su casa que permite acceder a internet correctamente. Entrar la contraseña del Wi-Fi y confirmar. Select your home Wi-Fi network that allows you to access the internet correctly. Enter the Wi-Fi password and confirm. Sélectionnez votre réseau Wi-Fi domestique qui vous permet d'accéder correctement à Internet. Entrez le mot de passe Wi-Fi et confirmez. Seleccione a sua rede Wi-Fi doméstica que lhe permite aceder corretamente à internet. Insira a senha wi-fi e confirme.

(4) Ahora hay que conectar el Wi-Fi de su dispositivo móvil al Wi-Fi del plafón. Si pulsa el botón de conectar se abrirá la lista de Wi-Fi disponibles, debe seleccionar la red "Smart Life". Now you have to connect the Wi-Fi of your mobile device to the Wi-Fi of the ceiling. If you press the connect button the list of available Wi-Fi will open, you must select the "Smart Life" network. Vous devez maintenant connecter le Wi-Fi de votre appareil mobile au Wi-Fi du plafond. Si vous appuyez sur le bouton de connexion, la liste des Wi-Fi disponibles s'ouvrira, vous devez sélectionner le réseau « Smart Life ». Agora tem de ligar o Wi-Fi do seu dispositivo móvel ao Wi-Fi do teto. Se premir o botão de ligação, a lista de Wi-Fi disponível será aberta, tem de seleccionar a rede "Smart Life".

(5) Esperar que el proceso de conexión finalice, volver a la aplicación y confirmar, entonces ya está listo para utilizar los controles del plafón. Wait for the connection process to finish, return to the application and confirm, then you are ready to use the ceiling controls. Attendez la fin du processus de connexion, revenez à l'application et confirmez, puis vous êtes prêt à utiliser les commandes de plafond. Aguarde que o processo de ligação termine, volte à aplicação e confirme, então está pronto para utilizar os comandos do teto.

